UNIVERSITAS GADJAH MADA
Rumpakan Namaning G?ndhing Yogyakarta (PB A.228): Suntingan Teks, Terjemahan, dan Analisis Nama Gending Karawitan Jawa
Fauzan Adi Fadlurahman, Dr. Arsanti Wulandari, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL ..... **i**
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS ..... **ii**
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA JAWA ..... **iii**
HALAMAN SAMPUL DALAM AKSARA JAWA ..... **iv**
HALAMAN JUDUL ..... **v**
LEMBAR PENGESAHAN ..... **vi**
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI ..... **vii**
MOTO ..... **viii**
HALAMAN PERSEMBAHAN ..... **ix**
KATA PENGANTAR ..... **x**
DAFTAR ISI ..... **xii**
DAFTAR TABEL ..... **xv**
DAFTAR GAMBAR ..... **xvi**
DAFTAR SINGKATAN DAN SIMBOL ..... **xvii**
PEDOMAN TRANSLITERASI AKSARA JAWA ..... **xviii**
A. Aksara Legena dan Pasangan xviii
B. Aksara Murda xx
C. Sandhangan xx
D. Aksara Ganten xxi
E. Aksara Swara xxii
INTISARI ..... **xxiii**
ABSTRACT ..... **xxiv**
PATHISARI ..... **xxv**
BAB I PENDAHULUAN **1**
1.1 Latar Belakang 1
1.2 Rumusan Masalah 4
1.3 Tujuan Penelitian 5
1.4 Ruang Lingkup Penelitian 5
1.5 Tinjauan Pustaka 6

UNIVERSITAS GADJAH MADA
Rumpakan Namaning G?ndhing Yogyakarta (PB A.228): Suntingan Teks, Terjemahan, dan Analisis Nama Gending Karawitan Jawa
Fauzan Adi Fadlurahman, Dr. Arsanti Wulandari, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

1.6 Landasan Teori 9
1.6.1 Teori Filologi 9
1.6.2 Teori Terjemahan 10
1.6.3 Teori Morfologi 11
1.7 Metode Penelitian 12
1.8 Sistematika Penulisan 15
BAB II DESKRIPSI NASKAH DAN TEKS 17
2.1 Deskripsi Fisik 17
2.1.1 Kode Naskah 18
2.1.2 Sampul dan Etiket 19
2.1.3 Kertas dan Penomoran Halaman 21
2.2 Deskripsi Teks 23
2.2.1 Bentuk Teks, Aksara, dan Bahasa 23
2.2.2 Judul Naskah 29
2.2.3 Identifikasi Penulis 30
2.2.4 Ciri Kebahasaan 35
BAB III SUNTINGAN TEKS DAN TERJEMAHAN 41
3.1 Pengantar Suntingan 41
3.2 Pedoman Suntingan 42
3.2.1 Sistem Ejaan 43
3.2.2 Tanda Baca Teks 45
3.3 Pengantar Terjemahan 46
3.4 Pedoman terjemahan 47
3.5 Alih Aksara 48
3.6 Alih Bahasa 62
BAB IV ANALISIS ISI NASKAH 73
4.1 Struktur dan Karakter Teks Naskah RNGY 73
4.2 Daftar Gending dalam Naskah RNGY 75
4.3 Analisis Nama-Nama Gending dalam Naskah RNGY 78
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN 101
5.1 Kesimpulan 101

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
Rumpakan Namaning G?ndhing Yogyakarta (PB A.228): Suntingan Teks, Terjemahan, dan Analisis Nama Gending Karawitan Jawa
Fauzan Adi Fadlurahman, Dr. Arsanti Wulandari, M.Hum
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

5.2 Saran 103
DAFTAR RUJUKAN 105
RINGKĚSAN PANALITEN 110
GLOSARIUM.....112
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS.....113